

雪域高原的史诗文化

——《格萨尔》与青海

角巴东主 著



青海人民出版社

雪域高原的史诗文化

——《格萨尔》与青海

角巴东主 著



青海人民出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

雪域高原的史诗文化：格萨尔与青海 / 角巴东主著.
西宁：青海人民出版社，2008. 10
ISBN 978 - 7 - 225 - 03263 - 4

I. 雪… II. 角… III. 格萨尔 - 文学研究 IV. I207.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 160230 号

雪域高原的史诗文化
——《格萨尔》与青海
角巴东主 著

出 版 青海人民出版社 (西宁市同仁路 10 号)
发 行 : 邮政编码 810001 总编室 (0971) 6143426
发行部 (0971) 6143516 6123221
印 刷: 青海西宁印刷厂
经 销: 新华书店
开 本: 850mm × 1168mm 1/32
印 张: 10.25
字 数: 260 千
版 次: 2008 年 10 月第 1 版
印 次: 2008 年 10 月第 1 次印刷
印 数: 1 - 1 000 册
书 号: ISBN 978 - 7 - 225 - 03263 - 4
定 价: 28.00 元

版权所有 翻印必究

(书中如有缺页、错页及倒装请与工厂联系)

序

降边嘉措

藏族著名学者、《格萨尔》专家角巴东主所著《雪域高原的史诗文化——〈格萨尔〉与青海》一书的出版,是我国史诗研究领域的又一个重要成果。

青海省,尤其是宏伟壮丽的三江源地区,是《格萨尔》广泛流传的地方,《格萨尔》已成为青海省多民族文化的一个重要组成部分。因此,“《格萨尔》与青海”是一个很大的研究课题,具有丰富的文化内涵,不但有重要的学术价值,而且有很重要的现实意义。在青海从事这一课题研究,具有特殊的地域优势和文化优势,也会有独特的学术视角。

角巴东主的《雪域高原的史诗文化——〈格萨尔〉与青海》一书,就是在青海这样一个多民族、多元文化交汇的丰厚的文化土壤中精心培育的一株学术之花。

藏族英雄史诗《格萨尔》的搜集整理和学术研究所取得的巨大成就,是20世纪下半叶新中国藏族文化事业中最重要的成果之一,极大地充实和发展了具有悠久历史和丰富内容的藏族文化宝库。它所拥有的深厚的思想内涵和丰富的文化潜能,不断地被人们所发掘、所认识、所接受、所欣赏,让世人以惊异的目光重新审视这个被雪山环绕,一度处于封闭状态而不被人重视,甚至遭受歧视的古老文化,并以崇敬的心情重新审视和评价创造了这部伟大史诗和灿烂文化的伟大民族,提高了民族自尊心、自豪感和自信心。

当人类进入21世纪之时,这一宏伟的文化事业,正在以磅礴的

气势继续发展

藏族是中华民族的一个重要组成部分，是祖国大家庭不可分割的一个成员；藏族文化是中华民族文化不可割裂、不能缺少的一个构成部分。因此，《格萨尔》这部伟大的史诗，也丰富了中华民族文化宝库的内容，成为这个宝库中一个瑰丽的珍品，增强了祖国大家庭的亲和力、凝聚力和向心力。

《格萨尔》的搜集整理和学术研究工作，是一个不断深入发展的过程。这种发展过程，是波浪似的延伸，螺旋似的上升，是没有穷尽的。

新中国从事《格萨尔》文化事业的，是由多民族成分组成，老中青三结合的一支队伍。迄今为止，我们所取得的一切成就，是几代《格萨尔》工作者辛勤劳动、团结奋斗、共同努力的结果。

在这支队伍中，有一位勤奋的耕耘者，不懈的探索者，他就是角巴东主。而奉献在读者面前的这部作品，就是他用汉文创作，辛勤耕耘的又一个丰硕成果。角巴东主努力用双语即藏文和汉文写作。在我们这样一个多民族、多元文化的祖国大家庭，具有特殊重要的意义。

角巴东主的可贵之处在于，他年富力强，勤奋努力，又处在《格萨尔》工作第一线的领导岗位，因此，能够在《格萨尔》学研究的诸多方面发挥作用，并取得突出的成绩。古人说：“天道酬勤。”角巴东主付出了辛勤的劳动，也得到了回报。这部著作，就生动地记录了他近几年来的历程，是他辛勤耕耘的结晶、潜心研究的成果。

正因为角巴东主处在《格萨尔》工作的第一线，既担任组织领导，又从事学术研究，是“双肩挑”的领导干部和藏学家。20多年来，角巴东主与一些优秀的《格萨尔》说唱艺人、众多的专家学者和《格萨尔》工作者一道，从事搜集整理、编纂出版，并组织各种活动，不但推动和促进了《格萨尔》的研究，也不断地磨练、充实和丰富了自己。角巴东主对《格萨尔》工作的各个环节，有着深入的了解，对许

多实践问题和理论问题,有着切身的感受,从而使自己的学术研究建立在坚实的基础之上。他研究的课题,来自实践,反过来又用研究心得和成果来指导搜集整理的实践成果,加强对学科建设的学术指导和理论指导,而不单纯是行政领导。所以,本书中所论述的各种问题,不是脱离实际的空泛之谈,不是从书本到书本,从理论到理论抽象的议论,总是有感而发、有血有肉、从实践中来又回到实践中去,具有强烈的现实针对性,读起来让人感到亲切,给人以启迪。

作者对藏族传统文化有着较为深厚的理解,又有较好的理论修养,因此,他在探讨和论述《格萨尔》中的各种学术问题时,不是就事论事,而是从藏族传统文化这一丰厚而宽广的背景下,站在一定的理论高度论述,视野比较开阔,论证比较全面而深入,文笔也比较流畅。

角巴东主作为一位《格萨尔》的学科带头人之一,与我们一起共同组织领导了七次国际《格萨尔》学术研讨会。藏学研究内容丰富,范围广泛,但是,由于种种原因,我国藏学研究的其他领域,只召开过几次国际藏学会议,惟有《格萨尔》学科,连续召开了七次学术研讨会,现在正在筹办第八次会议。在这些学术会议中,角巴东主既参与学术组织工作,又撰写论文,展示我国,尤其是青海地区《格萨尔》研究的成果,与来自世界各国的专家学者进行交流。角巴东主还多次参加国际藏学会议和其他各种学术会议,在国际藏学讲坛上宣读论文,讲述自己的研究成果,得到了同行专家学者的认同和好评。同时也向国际藏学界介绍了我国,尤其是青海地区《格萨尔》工作方面所取得的巨大的成就,为祖国赢得了荣誉。在本书中就包括了这些研究成果。我想,让广大的读者与我们大家一起共享这些研究成果,在学术上进行一次探讨与切磋,交流与对话,也是一件十分有意义的事。

由于取得了出色的工作成绩和优秀的学术成果,角巴东主被

授予全国首届中青年“德艺双馨”文艺工作者的荣誉称号,他的作品多次获得国家级和省级奖励。角巴东主多次承担国家级和省级研究课题,对于一个学者来说,这不但意味着他承担了重要的科研课题,同时也是对他的学术水平和学术品格的一种客观评价。

角巴东主作为一位《格萨尔》专家,参与了40卷藏文《格萨尔》精选本的编纂工作。这是一项集《格萨尔》成果之大成、意义深远的文化工程,角巴东主在参与编纂、审稿和学术组织工作方面,发挥了重要作用,做出了显著成绩。编纂出版40卷藏文《格萨尔》精选本的工作,是一项跨世纪的文化工程,这一工作还将继续进行,任重而道远。我们相信,角巴东主作为课题组的一位主要成员,今后一定会善始善终地圆满完成这一跨世纪的文化工程,发挥更大的作用,做出更多的贡献。

《格萨尔》的搜集、整理、编纂出版是藏族文化史上前所未有、规模巨大的工程。有关《格萨尔》工作是一项包括多方面内容、多种学科的跨世纪的文化工程。《格萨尔》这部古老而又永葆青春、又有强大艺术生命力的伟大的英雄史诗,到了21世纪,在振兴中华、弘扬民族文化的壮丽事业中,必将发挥更为重要的作用,创造新的辉煌。

我们热烈祝贺《雪域高原的史诗文化——〈格萨尔〉与青海》一书的出版。藏族有句谚语:“将要做的事,比已经做过的事要多得多。”我们期待着同时也相信,在新的学术征途中,角巴东主一定能够做出更多更大的贡献,取得更多更大的成绩。

2008年3月25日于北京

(降边嘉措:全国《格萨尔》研究中心主任,著名藏学专家和《格萨尔》专家,博士生导师,研究员)

自序

《格萨尔》是藏族人民集体创作的一部伟大的英雄史诗，它历史悠久、结构宏伟、卷帙浩繁、内容丰富、博大精深、流传广泛，代表着古代藏族民间文化的最高成就，是研究古代藏族社会历史的一部百科全书，可以称做“江河源文化”。这部史诗，凝聚着古今藏族人民的聪明才智和伟大的创造力，是人类文明史上极为宝贵的精神财富。是目前世界惟一一部“活形态”的史诗，是典型的非物质文化遗产，具有很高的学术价值、史料价值、美学欣赏价值和原生态的文化价值。同古希腊史诗和古印度史诗等许多优秀的史诗一样，是世界文化宝库中一颗璀璨的明珠，是我国人民对人类文明的一项重大贡献。

随着我国社会的不断进步和各项事业的进一步完善，特别是我国改革开放的不断深入，党和国家对民族民间文学的抢救和保护工作极为重视，《格萨尔》研究工作被列为我国社会发展五年规划中的重点科研项目，2001年在巴黎召开的联合国教科文组织第三十一届大会上被列入2002年——2003年联合国教科文组织参与项目——《格萨尔》千周年纪念活动。2005年我省《格萨尔》史诗研究所申报的《格萨尔》被列为我国第一批非物质文化遗产的名录，2006年国家命名了我所申报的两名《格萨尔》传承人。这是我们从事这项工作的所有新老研究人员盼望已久的一桩喜事、盛事，值得庆贺。这在我国《格萨尔》研究发展的历史上，具有十分深远的影响，是一个重要的里程碑。

三江源是格萨尔的故乡，青海是《格萨尔》史诗的发祥地，

也是我国从事挖掘、翻译、整理、出版、研究等工作起步最早的地区。早在20世纪50年代，青海省率先组织了200多人的《格萨尔》普查队，对国内流传的主要地区进行了大规模的普查和抢救工作，当时共搜集到的藏文手抄本和木刻本等原始版本和珍贵资料有70多种（本），为我国《格萨尔》史诗的抢救和保护工作立下了汗马功劳，也为今天我们开展进一步的研究工作打下了坚实的基础。目前，我们青海拥有一大批中坚力量，形成了一支雄厚的研究队伍，各类成果不断涌现，专著、译著、集成，以及各种整理本等层出不穷。近年来，我省已完成国家级课题4项，出版了《格萨尔疑难新论》、《格萨尔与藏族部落》、《格萨尔新探》、《格萨尔散论》、《格萨尔研究集锦》等专著12部和几千万字的大型资料书籍《格萨尔学集成》（1—5卷）。先后整理出版艺人说唱本和民间搜集的各种部本48部，收集藏文原始资料93条（本），其中各种手抄本75部、木刻本18部。汉译原始资料42部，共70多本。《格萨尔文学语言词典》、《格萨尔风物遗迹传说》等编著和翻译的新作有13部。但是至今未见到介绍史诗全貌的通俗性普及读物。为此，前年年初青海省委常委、宣传部长曲青山同志、省政府副省长邓本太同志、省《格萨尔》工作领导小组组长格桑多杰同志建议我写一本《格萨尔》史诗的普及性读物，向国内外读者集中介绍有关《格萨尔》的基本知识，推介和宣传青海独一无二的民族文化。这当然是一件好事，也是我多年想办的一件大事，于是我高兴地接受了任务，并按要求完成了撰写书稿的任务。

《雪域高原的史诗文化——〈格萨尔〉与青海》一书，较全面、系统地从一个大的主题介绍了《格萨尔》的全貌。书中特别阐述了什么是《格萨尔》，以及它的产生年代、流传过程、主要内容、重点人物、说唱艺人、语言艺术、遗迹遗物、宗教关系、学术研究等重点和难点问题。此外，还表明了《格萨尔》就在江河源这样

一个观点。为了让更多的读者全面了解青海研究《格萨尔》工作走过的历程，本书的最后，还编有《青海〈格萨尔〉大事记》。

撰写这本书的主要想法：第一，目前整个藏区出版介绍《格萨尔》史诗的藏文版本较多，读者也较广泛，但是用汉文较全面系统地介绍《格萨尔》的书籍至今很少见，而且读者甚少。为此，有必要让更多的不懂藏文的中外广大读者，较全面地了解江河源文化的主要组成部分《格萨尔》的博大精深、历史渊源，以及对现代经济发展和社会进步所起到的巨大作用等。让这部史诗尽快地走向千家万户，走向肤色不同的全世界；第二，这本书的出版发行能够更好地促进中外文化交流、省内外文化交流，民族与民族之间的文化交流，同时还能够增进民族间的了解，增进民族间的友谊，也能促进各个民族的文化繁荣和发展；第三，对非物质文化遗产的保护和发展方面有着重要的意义。英雄史诗《格萨尔》流传一千多年来，可以说基本上是在藏族人民中间进行传播和流传的，现在我们能用汉文书写的史诗版本和翻译的各种史诗版本，在汉族等其他兄弟民族当中传播，这是一个新的发展、新的成绩，无疑对史诗的保护和发展有着不可低估的作用。

这本书的主要特点：

一、将《格萨尔》这部史诗中的主要内容和精髓部分，分门别类地、集中概括地写进了此书中，读者能很快地掌握《格萨尔》这部史诗的基本知识。

二、本人是地地道道的藏族，是从小生活在牧区，逐渐成长起来的一名学者，对藏族文化了解较全面，尤其对《格萨尔》史诗研究的时间较长，掌握的是第一手资料，而且是在较长时间里研究和搜集的翔实资料。因此，此书中的人名、地名、城堡名、兵器名，以及有些主要内容和术语书写较规范和准确，不会出现大的误差。

三、撰写此书时，还考虑了各种层次读者的需求。书中既有

涉及历史的深层内涵，又有通俗易懂的流传故事；既有史诗中的历史人物介绍，又有对当代著名史诗艺人的评介等。语言流畅、易懂，阐述较全面、深刻，并对个别难词加以注释。读了此书后，无论是高层次的专家学者，还是一般群众读者都会有不同的收益。此书可谓是一本融知识性、趣味性、可读性于一身的普及性读物。

在撰写过程中，多次受到了省内外专家学者的具体指导，尤其是辛茜女士对本书的编辑出版提出了宝贵的修改意见。根据他们提出的撰写要求和相关的修改意见，笔者认真负责地进行了多次修改加工，从而使书稿得到了更进一步的提高和完善。另外，为了提高此书的可读性和趣味性，笔者特遴选了一些精美的插图，就像鲜花洒落在草原上一样，起到了点缀美化的作用。

我国著名的《格萨尔》学专家、藏学家降边嘉措先生为此书撰写了序言，在此一并深表谢意！

角巴东主

2008年3月19日于西宁

目 录

序	降边嘉措
自序	
一 什么是《格萨尔》	(1)
1 《格萨尔》比世界五大史诗的总和还长	(2)
2 《格萨尔》是流传最广的史诗	(5)
3 《格萨尔》是一部“活形态”的史诗	(6)
4 史诗中的人物描写	(9)
5 关于格萨尔其人的族源和生卒年代	(10)
二 《格萨尔》在江河源	(14)
1 历史的回顾	(14)
2 重放异彩	(17)
3 研究工作结硕果	(22)
4 对今后工作的几点考虑	(27)
三 《格萨尔》的主要内容	(30)
1 部分史诗的故事梗概	(31)
2 十八大宗和八美女	(37)
四 格萨尔等主要人物评介	(40)
1 格萨尔王生平	(40)
2 王妃珠牡	(50)
3 总管王戎查叉根	(56)
4 晁同和他的石头城	(63)
5 岭国七勇士	(70)

五 《格萨尔》说唱艺人	(98)
1 《格萨尔》说唱艺人类型	(98)
2 唱不完《格萨尔》的艺人才让旺堆	(113)
3 写不完《格萨尔》的艺人格日尖参	(124)
4 说不完《格萨尔》的艺人达哇扎巴	(137)
六 格萨尔遗迹遗物	(144)
1 格萨尔遗迹遗物综述	(144)
2 格萨尔遗迹遗物考	(153)
一、格萨尔王的狮龙宫殿	(153)
二、西藏哲蚌寺中的格萨尔遗物	(159)
三、玉树州发现新的《格萨尔》遗迹遗物	(163)
四、辛巴石堡城遗址	(171)
五、格萨尔的寺院	(181)
六、格萨尔的宝库喜玛拉登	(186)
3 格萨尔风物遗迹传说	(195)
一、觉如的口袋	(195)
二、格萨尔王的赛棋遗址	(201)
三、格萨尔王的赛马场	(205)
四、阿达拉姆的石城	(210)
五、英雄贾察阵亡地	(213)
六、格萨尔王的灶脚石	(218)
七、晁同的藏身洞	(222)
七 关于《格萨尔》中的语言艺术	(228)
1 谚语类	(230)
2 赞词类	(236)
3 比喻、形象、文词类	(241)
八 宗教与《格萨尔》的关系	(249)
1 宗教形式在《格萨尔》中的反映	(250)

2 以佛法为主要内容的《格萨尔》	(254)
3 几点思考	(256)
九 《格萨尔》的藏戏	(261)
1 《格萨尔》藏戏的起源地是康区竹庆寺	(261)
2 贵德藏戏《格萨尔》	(264)
3 沙陀寺的《格萨尔》藏戏	(266)
十 《格萨尔》研究正在走向世界	(270)
十一 青海《格萨尔》工作大事记	(278)
作者介绍	(304)
后记	(313)

一 什么是《格萨尔》

《格萨尔》是我国藏族人民集体创作的一部伟大的英雄史诗。“它通过对主人公格萨尔一生不畏强暴、不怕艰难险阻，以惊人的毅力和神奇的力量，征战四方、降伏妖魔、除暴安良、造福人



民的英雄业绩的描绘，热情讴歌了正义战胜邪恶、光明战胜黑暗的伟大斗争。这部史诗在广阔背景下，以恢弘的气势，高度的艺术技巧，反映了古代藏族发展的重大历史阶段及其社会的基本结构形态，表达了人民群众的美好愿望和崇高理想，描述了纷繁复杂的民族关系及其逐渐走向统一的过程，揭示出社会历史发展的必然趋势，也反映了古代藏族人民的宗教信仰、风俗习惯和道德观念，具有鲜明的民族风格和地方特色”。

《格萨尔》结构宏伟，内容丰富，卷帙浩繁，在长期的流传过程中，不断得到充实和发展。在《格萨尔》里，凝聚着藏族人民的聪明才智和伟大创造力，是他们智慧的结晶，知识的宝库。它代表着古代藏族文学的最高成就。“《格萨尔》不仅是一部杰出的文学作品，而且有多方面的学术价值和认识价值，是研究古代

藏族社会生活、民族历史、经济文化、阶级关系、民族关系、意识形态、道德观念、风俗习惯、宗教信仰等问题的一部百科全书，同希腊史诗和印度史诗等许多优秀的史诗一样，是世界文化宝库中一颗璀璨的明珠，是我国人民对人类文明的一个重要贡献”。

这部史诗，不仅在藏族、蒙古族人民中享有崇高的地位，而且引起了世界许多国家的重视，不少国家还成立了专门研究机构，组织学者从事史诗的搜集、翻译、出版、研究工作。他们把《格萨尔》视为研究南亚腹地人类文明史不可多得的历史教科书。2001年10月17日在巴黎召开的联合国教科文组织第三十一届大会上，《格萨尔》被列入2002—2003年联合国教科文组织参与项目，即《格萨尔》千周年纪念。这充分说明了国际社会对我国少数民族史诗创造智慧的认可和充分的肯定，也是国际社会对建国50多年来，尤其是新时期20多年来对我国《格萨尔》史诗的搜集、整理、研究和出版等工作的认可和充分肯定。

1 《格萨尔》比世界五大史诗的总和还长

几千年来，在欧洲文学史上，乃至世界文学史上，思想性、艺术性、趣味性、故事性最强，流传范围最广，影响面积最大的古希腊史诗《伊利亚特》和《奥德赛》，同样具有很高声誉的印度史诗《罗摩衍那》和《摩诃婆罗多》，被誉为世界四大史诗。在世界上最早的史诗《吉尔伽美什》发现之后，又被称作五大史



拉萨白玛日庙中的格萨尔塑像之一



诗。

《伊利亚特》共24卷，15693诗行。《奥德赛》也是24卷，12110诗行。这两部史诗是欧洲历史上最早的文学巨著，相传是古希腊的伟大盲艺人荷马所作，因此被人们誉为“荷马史诗”。

古印度史诗《罗摩衍那》全书分为七篇，约定24000颂（每颂2行，每行16个音）。印度的另一部史诗《摩诃婆罗多》是一部内容十分丰富，故事非常完整的长诗。全书分为18篇，一般说有10万颂，20多万诗行。这两大史诗，在长期的流传过程中，对印度文化的发展，产生过深远的影响。印度人民把这两部史诗称作“圣书”，几千年来，盛传不衰，影响十分深远。

古巴比伦史诗《吉尔伽美什》共有3000多诗行。虽然《吉尔伽美什》是目前所看到的世界最古老的英雄史诗，但是由于史诗本身保存得不够完整，残缺不齐，译文阅读困难，参考资料缺